

Les gallicismes dans la langue macédonienne

Atelier

Université Saint-Clément d'Ohrid de Bitola

Dans le cadre du Mois de la Francophonie

Date : 24 mars 2026

Heure : 12h00

Présentation de l'atelier

Cet atelier propose de découvrir l'influence de la langue française sur le vocabulaire de la langue macédonienne. À travers des exemples concrets et une activité interactive, les participants seront invités à reconnaître et à analyser des mots d'origine française utilisés dans le macédonien contemporain. L'atelier permettra également de réfléchir au rôle des emprunts linguistiques dans l'enrichissement des langues et aux échanges culturels entre les communautés francophones et la société macédonienne.

Public cible :

Étudiants en langues et lettres, enseignants et public intéressé par la francophonie.

Programme

Introduction et présentation du thème

Présentation de l'atelier et aperçu du rôle de la langue française dans l'enrichissement du lexique macédonien.

Les gallicismes dans la langue macédonienne

Présentation de quelques exemples de mots d'origine française utilisés en macédonien et explication de leur adaptation phonétique et sémantique.

Activité interactive : identifier les gallicismes

Lecture de courts textes en macédonien contenant de nombreux mots d'origine française. Les étudiants auront pour tâche d'identifier ces mots et de retrouver leur forme d'origine en français.

Discussion et échange

Discussion avec les participants sur la présence des emprunts français dans la langue macédonienne et sur leur usage dans différents domaines de la vie quotidienne.

Conclusion

Résumé des observations et réflexion finale sur l'influence linguistique et culturelle du français.